

DE BEDIENUNG (BEARBEITUNG)

EN OPERATION (EDITING)

DE Ansicht verschieben

Bewegen Sie den 3D-Joystick nach vorne, hinten, links oder rechts.

EN Move view

Move the 3D joystick to the left or right, forward or backward.

DE Ansicht kippen

Kippen Sie den 3D-Joystick nach vorne, hinten, links oder rechts.

EN Tilt view

Tilt the 3D joystick to the left or right, forward or backward.

DE Ansicht drehen

Drehen Sie den 3D-Joystick nach links oder rechts.

EN Turn view

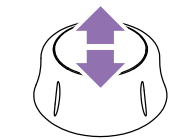
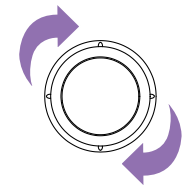
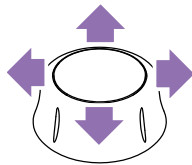
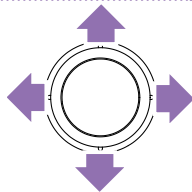
Turn the 3D joystick to the left or right.

DE Ansicht zoomen

Drücken Sie den 3D-Joystick nach unten bzw. ziehen Sie ihn nach oben.

EN Zoom view

Push the 3D joystick or pull it upwards respectively.



DE Umgebungsfoto aufnehmen

Laser aktivieren/ auslösen (mit Profi NG verbunden)

EN Take picture

Switch on laser/ Make measurement (connected to Profi NG)

DE Laser schwenken

Drücken Sie den Mini-Joystick nach vorne/ hinten, um den Laser des Profi NG nach oben/ unten zu schwenken.

EN Pan laser

Push the mini joystick forward/ backward to move the laser of Profi NG upwards/ downwards.

DE Laserposition anfahren

Drücken Sie den Kipptaster nach links oder rechts um den Laser des Profi NG in eine der drei Standardpositionen zu bringen.

EN Move laser to default positon

Push the toggle switch to move the laser of Profi NG to one the three default positions.

DE BEDIENUNG (LIVE)

EN OPERATION (LIVE)

DE Zoom einstellen (Feststellungsmodus)

Drehen Sie den linken Drehknopf nach links oder rechts.

EN Adjust zoom (mode dependent)

Turn the left knob to the left or to the right.



DE Helligkeit regeln

Drehen Sie den rechten Drehknopf nach links oder rechts bis die gewünschte Helligkeit erreicht ist.

EN Adjust brightness

Turn the right rotary knob to the left or to the right until the desired brightness is reached.

DE Fokus regeln

Drehen Sie den 3D-Joystick nach links oder rechts.

EN Adjust focus

Turn the 3D joystick to the left or right.

DE Bild oder Kamera bewegen

Bewegen Sie den 3D-Joystick nach oben, unten, links oder rechts.

EN Move image or camera

Move the 3D-Joystick up, down, left or right.

DE Fahrzeug oder PushBuddy fahren

Drücken Sie den linken Mini-Joystick nach vorne/ hinten um den Fahrzeug oder die Kamera vorwärts/ rückwärts zu bewegen.

EN Moving the crawler or PushBuddy

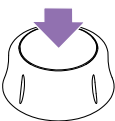
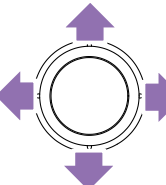
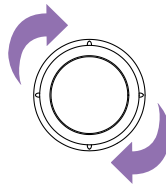
Press the left mini joystick forward/ backward to move the crawler or camera forward/ backward.

DE Modus wechseln

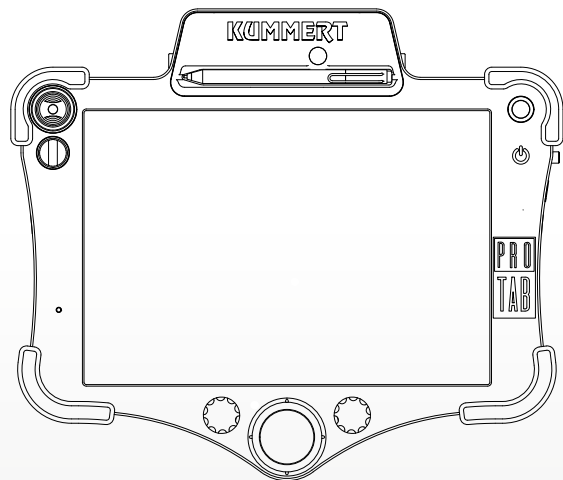
Um zwischen den Modi zu wechseln, drücken Sie auf den 3D-Joystick.

EN Switch mode

To switch between modes, press the 3D-joystick.



PRO
TAB



KURZANLEITUNG

proTab

DE

QUICK START GUIDE

proTab

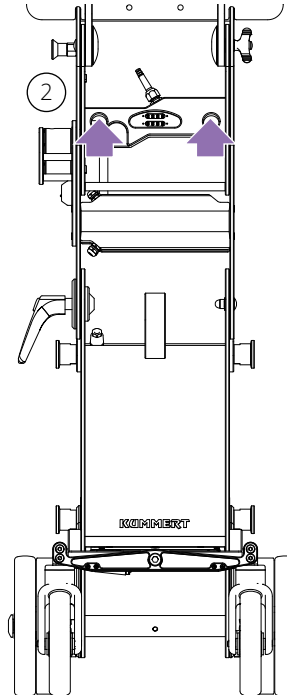
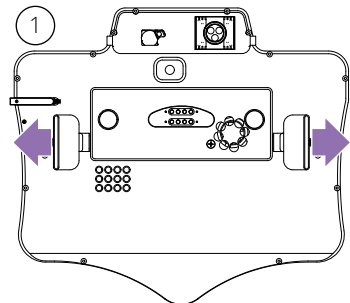
EN

DE PROTAB EINSETZEN

Umfassen Sie das **proTab (1)** an beiden Seiten mit beiden Händen. Ziehen Sie die lila Riegel auf der Rückseite mit den Fingern nach außen. Setzen Sie das **proTab (1)** ein und achten Sie darauf, dass es in die entsprechenden **Aussparungen (2)** einrastet. Lassen Sie die Riegel langsam zurückgleiten. Überprüfen Sie den sicheren Halt des Tabs bevor Sie es loslassen.

EN ATTACH PROTAB

Take the **proTab (1)** with both hands at both sides. Pull back the purple locks at the back of the panel using the tips of your fingers. Attach the **proTab (1)**. Make sure that it snaps into the **recesses (2)**. Let the locks slide back slowly. Check the secure attachment before releasing the tab.

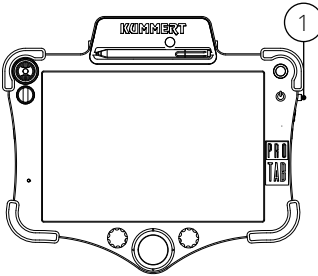


DE PROTAB ENTNEHMEN

Umfassen Sie das proTab an beiden Seiten mit beiden Händen. Ziehen Sie die lila Riegel auf der Rückseite mit den Fingern nach außen. Heben Sie das proTab ab. Lassen Sie die Riegel langsam zurückgleiten.

EN REMOVE PROTAB

Take the proTab with both hands at both sides. Pull back the purple locks at the back of the tab using the tips of your fingers. Lift the proTab off. Let the locks slide back slowly.



DE EINSCHALTEN

Drücken Sie den **Ein-Schalter (1)** und warten Sie bis das Gerät hochgefahren und die Software gestartet ist.

EN SWITCH ON

Push the Power Button (1). Wait until the device and the software has started up.

DE AUSSCHALTEN

Fahren Sie das Gerät über die Software herunter. Weitere Informationen finden Sie in der Bedienungsanleitung can3D®NG.

EN SWITCH OFF

Shut down the device via the software. Further information can be found in the operation manual of can3D®NG.

DE STIFT

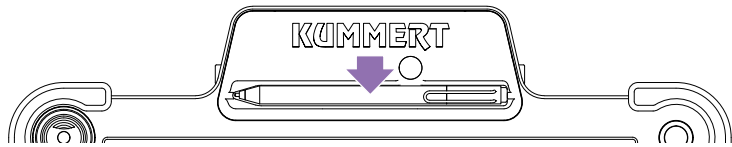
Die Software wird mit dem Stift oder per Touch bedient. Wird der Stift nicht benötigt, sollte

EN STYLUS

The software is operated via stylus or touch. If the stylus is not used, it is recommended to

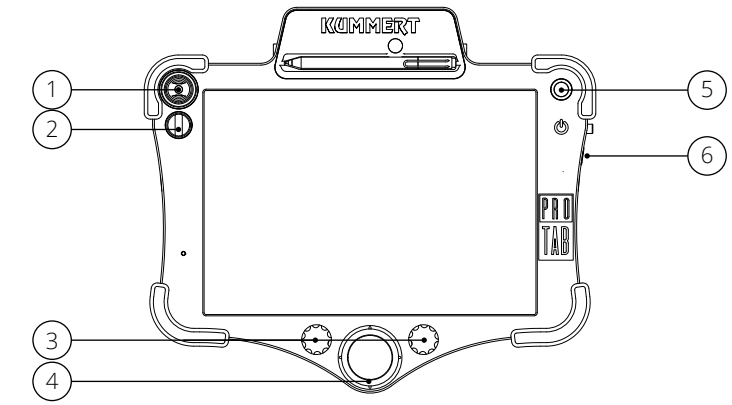
er am proTab befestigt werden. Legen Sie hierfür den Stift in der korrekten Ausrichtung in die Aussparung.

put it in the intended slot of the proTab. Therefore put it in the slot in the right orientation.



DE BEDIENELEMENTE

EN CONTROL ELEMENTS



- 1 Mini-joystick
- 2 Kipptaster
- 3 Drehknopf links/ rechts
- 4 3D-joystick
- 5 Button
- 6 USB-C-Anschluss

- 1 Mini-joystick
- 2 Toggle switch
- 3 Rotary knob (left/right)
- 4 3D-joystick
- 5 Push button
- 6 USB-C port

KUMMERT

Albert-Einstein-Str. 8
D - 97447 Gerolzhofen

Tel. +49 (0) 9382 9727 - 0

info@kummert.de
www.kummert.de

DE Vertrieb durch EN Distributor